

# سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

Surah 56 — Al-Waaqia (The Inevitable) · Meccan · 96 Ayahs · Translation: English

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ

When the Occurrence occurs,

2

لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ

There is, at its occurrence, no denial.

3

خَافِضَةٌ ۚ رَّافِعَةٌ

It will bring down [some] and raise up [others].

4

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۚ

When the earth is shaken with convulsion

5

وُيُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۚ

And the mountains are broken down, crumbling

6

فَكَانَتْ هَبَاءً مُتَّبَثًّا ۚ

And become dust dispersing.

7

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ۚ ثَلَاثَةٌ ۚ

And you become [of] three kinds:

8

فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

Then the companions of the right - what are the companions of the right?

9

وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ

And the companions of the left - what are the companions of the left?

10

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ

And the forerunners, the forerunners -

11

أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ

Those are the ones brought near [to Allah]

12

فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ

In the Gardens of Pleasure,

13

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ

A [large] company of the former peoples

14

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ

And a few of the later peoples,

15

عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ

On thrones woven [with ornament],

16

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ

Reclining on them, facing each other.

17

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدُنٌ ؕ مُّخَلَّدُونَ

There will circulate among them young boys made eternal

18

بِأَكْوَابٍ ؕ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ ؕ مِّن مَّعِينٍ ؕ

With vessels, pitchers and a cup [of wine] from a flowing spring -

19

لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزَفُونَ

No headache will they have therefrom, nor will they be intoxicated -

20

وَفُكْهَةٍ ؕ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ

And fruit of what they select

21

وَلَحْمِ طَيْرٍ ؕ مِّمَّا يَشْتَهُونَ

And the meat of fowl, from whatever they desire.

22

وَحُورٌ عِينٌ ؕ

And [for them are] fair women with large, [beautiful] eyes,

23

كَأَمْثِلِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ

The likenesses of pearls well-protected,

24

جَزَاءًۭ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

As reward for what they used to do.

25

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًاۙ وَلَا تَأْثِيمًاۙ

They will not hear therein ill speech or commission of sin -

26

إِلَّا قِيلًاۙ سَلَامًاۙ سَلَامًاۙ

Only a saying: "Peace, peace."

27

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ

The companions of the right - what are the companions of the right?

28

فِي سِدْرٍۭ مَّخْضُودٍۭ

[They will be] among lote trees with thorns removed

29

وَطَلْحٍۭ مَّنْضُودٍۭ

And [banana] trees layered [with fruit]

30

وَزَلِّۙ مَّمدُودٍۭ

And shade extended

31

وَمَاءٍۭ مَّسْكُوبٍۭ

And water poured out

32

وَفَكِهَةٌ ۚ كَثِيرَةٌ ۚ

And fruit, abundant [and varied],

33

لَا مَقْطُوعَةٍ ۚ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۚ

Neither limited [to season] nor forbidden,

34

وَفُرُشٍ ۚ مَّرْفُوعَةٍ

And [upon] beds raised high.

35

إِنَّا أَنْشَأْنَهُنَّ إِنْشَاءً ۚ

Indeed, We have produced the women of Paradise in a [new] creation

36

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا

And made them virgins,

37

عُرُبًا أَتْرَابًا ۚ

Devoted [to their husbands] and of equal age,

38

لِلْأَصْحَابِ الْيَمِينِ

For the companions of the right [who are]

39

ثَلَاثَةٌ ۚ مِّنَ الْأَوَّلِينَ

A company of the former peoples

40

وَتِلْكَ ۚ مِّنَ الْآخِرِينَ

And a company of the later peoples.

41

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ۖ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ

And the companions of the left - what are the companions of the left?

42

فِي سَمُومٍ ۚ وَحَمِيمٍ ۚ

[They will be] in scorching fire and scalding water

43

وَزُلْ ۚ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۚ

And a shade of black smoke,

44

لَّا بَارِدٍ ۚ وَلَا كَرِيمٍ

Neither cool nor beneficial.

45

إِنَّهُمْ كَانُوا ۚ قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ

Indeed they were, before that, indulging in affluence,

46

وَكَانُوا ۚ يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ

And they used to persist in the great violation,

47

وَكَانُوا ۚ يَقُولُونَ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۚ أَوَّعْنَا لَمَبْعُوثُونَ

And they used to say, "When we die and become dust and bones, are we indeed to be resurrected?"

48

أَوْءَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ

And our forefathers [as well]?"

49

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

Say, [O Muhammad], "Indeed, the former and the later peoples

50

لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ؟

Are to be gathered together for the appointment of a known Day."

51

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ

Then indeed you, O those astray [who are] deniers,

52

لَءَاكِلُونَ مِنْ شَجَرٍ؟ مِّنْ زَقُّومٍ؟

Will be eating from trees of zaqqum

53

فَمَالُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ

And filling with it your bellies

54

فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ

And drinking on top of it from scalding water

55

فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ

And will drink as the drinking of thirsty camels.

56

هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ

That is their accommodation on the Day of Recompense.

57

نَحْنُ خَلَقْنَكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ

We have created you, so why do you not believe?

58

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ

Have you seen that which you emit?

59

ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ؟ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ

Is it you who creates it, or are We the Creator?

60

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ

We have decreed death among you, and We are not to be outdone

61

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَلَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ

In that We will change your likenesses and produce you in that [form] which you do not know.

62

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ

And you have already known the first creation, so will you not remember?

63

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرَثُونَ

And have you seen that [seed] which you sow?

64

ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ

Is it you who makes it grow, or are We the grower?

65

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطْمًاۖ فَظَلُّمٌ تَفَكَّهُونَ

If We willed, We could make it [dry] debris, and you would remain in wonder,

66

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ

[Saying], "Indeed, we are [now] in debt;

67

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ

Rather, we have been deprived."

68

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ

And have you seen the water that you drink?

69

ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ

Is it you who brought it down from the clouds, or is it We who bring it down?

70

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًاۖ فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ

If We willed, We could make it bitter, so why are you not grateful?

71

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ

And have you seen the fire that you ignite?

72

ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ

Is it you who produced its tree, or are We the producer?

73

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكَرَةً ۖ وَمَتًى ۖ لِلْمُقْوِينَ

We have made it a reminder and provision for the travelers,

74

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

So exalt the name of your Lord, the Most Great.

75

ۚ فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ

Then I swear by the setting of the stars,

76

وَإِنَّهُ ۚ لَقَسَمٌ ۑ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ

And indeed, it is an oath - if you could know - [most] great.

77

إِنَّهُ ۚ لَقُرْءَانٌ ۚ كَرِيمٌ

Indeed, it is a noble Qur'an

78

فِي كِتَابٍ ۚ مَكْنُونٍ ۚ

In a Register well-protected;

79

لَّا يَمَسُّهُ ۚ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ

None touch it except the purified.

80

تَنْزِيلٌۙ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ

[It is] a revelation from the Lord of the worlds.

81

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ

Then is it to this statement that you are indifferent

82

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ

And make [the thanks for] your provision that you deny [the Provider]?

83

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ

Then why, when the soul at death reaches the throat

84

وَأَنْتُمْ حِينِيذٌۙ تَنْظُرُونَ

And you are at that time looking on -

85

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ

And Our angels are nearer to him than you, but you do not see -

86

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ

Then why do you not, if you are not to be recompensed,

87

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Bring it back, if you should be truthful?

88

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ

And if the deceased was of those brought near to Allah,

89

فَرَوْحٌ ۖ وَرَيْحَانٌ ۖ وَجَنَّتُ نَعِيمٌ ۖ

Then [for him is] rest and bounty and a garden of pleasure.

90

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

And if he was of the companions of the right,

91

فَسَلَامٌ ۖ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

Then [the angels will say], "Peace for you; [you are] from the companions of the right."

92

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ

But if he was of the deniers [who were] astray,

93

فَنُزْلٌ ۖ مِنْ حَمِيمٍ ۖ

Then [for him is] accommodation of scalding water

94

وَتَصْلِيَةٌ جَحِيمٍ

And burning in Hellfire

95

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ

Indeed, this is the true certainty,

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

So exalt the name of your Lord, the Most Great.